



ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Idy Hanzelovej a členov senátu JUDr. Violy Takáčovej, PhD. a Mgr. Petra Melichera, v právnej veci žalobcu: **R., K.**, zastúpená advokátom JUDr. J. K., K. proti žalovanému: **Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie, Prievozska č. 32, Bratislava**, v konaní o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia a postupu žalovaného č. SK/0606/99/08 zo dňa 23. septembra 2008, o odvolaní žalobcu proti rozsudku Krajského súdu v Košiciach č. k. 7S/93/2008 -36 zo dňa 2. júna 2010, takto

r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Košiciach č.k. 7S/93/2008 -36 zo dňa 2. júna 2010 **p o t v r d z u j e .**

Žiaden z účastníkov **n e m á p r á v o** na náhradu trov odvolacieho konania.

O d ô v o d n e n i e

Napadnutým rozsudkom Krajského súdu v Košiciach bola podľa § 250j ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len „OSP“) zamietnutá žaloba proti rozhodnutiu žalovaného č. SK/0606/99/08 zo dňa 23. septembra 2008, ktorým tento potvrdil rozhodnutie Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie (SOI) so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj č. P/0326/07/08 zo dňa 1. júla 2008, ktorým bola žalobcovi podľa § 24 ods. 1 zák. č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zák. č. 250/2007 Z.z.“) uložená pokuta vo výške 5.000,- Sk pre porušenie § 14 ods. 1 zák. č. 250/2007 Z.z., ktorého sa dopustil tým, že spotrebiteľa žiadnym, prípadne vhodným spôsobom neinformoval o konečnej predajnej cene u 9 druhov výrobkov, u ktorých chýbal aj údaj o ich hmotnosti. Tento nedostatok, za ktorý zodpovedá žalobca, bol zistený pri kontrole vykonanej Inšpektorátom SOI so sídlom v Prešove dňa 10. apríla 2008 v prevádzke Zlatníctvo R. v Prešove.

Podľa krajského súdu preskúmané rozhodnutie žalovaného ako aj prvostupňového správneho orgánu a konanie, ktoré ich vydaniu predchádzalo v medziach podanej žaloby sú v súlade so zákonom, vychádzajú z dostatočne zisteného skutkového stavu, majú požadované formálne a obsahové náležitosti a sú dostatočne odôvodnené. Krajský súd sa stotožnil so skutkovým i právnym záverom žalovaného, ktoré sú podrobne uvedené v odôvodnení preskúmaného rozhodnutia. Krajský súd preto podľa § 250j ods. 1 OSP žalobu zamietol a o náhrade trov konania rozhodol podľa § 250k ods. 1 OSP tak, že neúspešnému žalobcovi právo na ich náhradu nepriznal.

Proti tomuto rozsudku podal žalobca v zákonnej lehote odvolanie, pričom namietal, že napadnutý rozsudok je v celom rozsahu nezákonný, zmätočný a vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci. Podľa žalobcu krajský súd konal a rozhodoval na základe ustanovenia § 14a ods. 1, 4 a 7 zák. č. 250/2007 Z.z., ktoré v čase, kedy malo dôjsť k porušeniu tohto zákona neexistovalo. Žalobca tiež namietal, že krajský súd výrok svojho rozsudku nedostatočne a nesprávne odôvodnil. Žalobca trval na námietke uplatnenej v žalobe, ktorou zdôraznil to, že predaj výrobkov z drahých kovov má na rozdiel od klasického predaja svoje osobitosti, na ktoré právna úprava nepamätá, preto je podľa neho tento predaj rôznyielen v rámci Slovenskej republiky, ale aj v rámci EÚ. Osobitosti predaja podľa žalobcu spočívajú v tom, že tieto výrobky je potrebné z hľadiska pultového uskladnenia chrániť

pred odcudzením či poškodením ako aj pred pôsobením vonkajších atmosférických vplyvov, preto je ich potrebné vystavovať v osobitných paletách a pravidelne ošetrovať. Druhou osobitosťou je podľa žalobcu konečná cena, ktorá závisí od dohody medzi predávajúcim a kupujúcim a je podmienená svetovou cenou drahého kovu v danom čase v prepočte g/Eur. Žalobca ďalej namietal, že ustanovenie § 14 ods. 1 zák. č. 250/2007 Z.z. alternatívne stanovuje spôsob označovania ceny výrobku buď priamo, na samotnom výrobku alebo túto cenu inak vhodne sprístupniť. Podľa žalobcu prichádza v tomto druhom prípade alternatíva, kde predavačka spotrebiteľa priamo a podrobne v súvislosti s informáciou o výrobku poinformuje o konečnej cene. Priame označenie konečnej ceny výrobku z drahého kovu by podľa žalobcu znamenalo neestetický predaj, pretože technické vyznačenie ceny by zaberalo celý povrch výrobku umiestneného v palete. Paleta výrobkov z drahých kovov rovnakého druhu a karátu obsahuje cenu drahého kovu v Eur za 1 gram a má povahu informatívnu vzhľadom na konečnú cenu stanovenú dohodou. Žalobca má za to, že týmto dlhoročným spôsobom predaja výrobkov z drahých kovov neporušil ustanovenia § 14 ods. 1 a § 24 ods. 1 zák. č. 250/2007 Z.z., ako aj ustanovenia § 2 písm. a, b, c, nariadenia vlády SR č. 387/2007 Z.z. o označovaní výrobkov cenami (ďalej len „nariadenie vlády SR č. 387/2007 Z.z.“). Žalobca preto žiadal, aby odvolací súd rozsudok krajského súdu zmenil tak, že zruší rozhodnutie žalovaného č. SK/0606/99/08 zo dňa 23. septembra 2008 a vec vráti žalovanému na ďalšie konanie. Zároveň žiadal priznať náhradu trov konania.

Žalovaný správny orgán v písomnom vyjadrení k podanému odvolaniu navrhol, aby odvolací súd rozsudok krajského súdu ako vecne správny potvrdil. K námietkam žalobcu uviedol, že sa nestotožnil s argumentáciou žalobcu, ktorou poukazuje na rôzne výklady zákona o ochrane spotrebiteľa. Žalovaný má za to, že ust. § 14 ods. 1 zák. č. 250/2007 Z.z. jednoznačným spôsobom definuje povinnosť, ktorú mal žalobca na svojej prevádzke dodržať. Pričom na zistený skutkový stav bolo použité ustanovenie zákona o ochrane spotrebiteľa, ktoré sa vzťahuje k porušenej povinnosti. Žalovaný považuje za dôležité podotknúť, že žalobca preukázateľne porušil povinnosť informovať spotrebiteľa o konečnej cene predávaného výrobku a zreteľne označiť výrobok cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť. Žalovaný poukazuje na nariadenie vlády SR č. 387/2007 Z.z., v zmysle ktorého sa predajnou cenou rozumie konečná cena vrátane dane z pridanej hodnoty a ostatných daní za jednotku výrobku alebo za určené množstvo výrobku. V zmysle § 3 ods. 1 tohto nariadenia je predávajúci povinný označiť výrobok predajnou cenou a jednotkovou cenou. Uvádzanie výrobkov bez cenovej informácie je obmedzením práv spotrebiteľa, keďže v prípade záujmu

o viaceré výrobky nemá spotrebiteľ k dispozícii jedno zo základných kritérií, na základe ktorého si spotrebiteľ vyberá spomedzi viacerých výrobkov. Žalovaný je toho názoru, že zo zamerania prevádzky – predaj klenot, zlatníckych a strieborníckych výrobkov je možné vyvodit' záver, že sa nejedná o nákup a predaj drahých kovov na množstvo, pri ktorých by sa dalo použiť žalobcom navrhované označenie ceny výrobkov. Zo strany žalobcu sa jedná o predaj konkrétnych výrobkov, a preto pre neho vyplýva povinnosť zobrazit' predajnú cenu výrobkov. Žalovaný je toho názoru, že konal na základe zákona a v medziach zákona, na základe spoľahlivo zisteného skutkového stavu veci. Je toho názoru, že skutkový stav bol jednoznačne preukázaný, správne právne posúdený a pokuta uložená žalobcovi oprávnená a v súlade so zákonom o ochrane spotrebiteľa. Žiadal preto napadnutý rozsudok krajského súdu ako vecne správny potvrdit' a žalobcovi právo na náhradu trov nepriznať.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 OSP) preskúmal napadnutý rozsudok v rozsahu odvolania a bez pojednávania v súlade s § 250ja ods. 2 OSP a dospel k záveru, že odvolanie nie je dôvodné.

Predmetom odvolacieho konania v danej veci bol rozsudok krajského súdu, ktorým bola zamietnutá žaloba, ktorou sa žalobca domáhal preskúmania zákonnosti rozhodnutia a postupu žalovaného správneho orgánu, ktorým žalovaný potvrdil rozhodnutie správneho orgánu prvého stupňa o uložení pokuty žalobcovi za porušenie § 14 ods. 1 zák. č. 250/2007 Z.z. a preto odvolací súd preskúmal rozsudok súdu prvého stupňa ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo, pričom v rámci odvolacieho konania skúmal aj napadnuté rozhodnutie žalovaného a súčasne rozhodnutie správneho orgánu prvého stupňa a konania, ktoré týmto rozhodnutiam prechádzali, najmä z toho pohľadu, či sa súd prvého stupňa vysporiadal so všetkými námietkami uvedenými v žalobe a z takto vymedzeného rozsahu, či správne posúdil zákonnosť a správnosť napadnutého rozhodnutia žalovaného.

Odvolací súd z obsahu pripojeného administratívneho aj súdneho spisu zistil, že inšpektorát SOI so sídlom v Bratislave rozhodnutím č. SK/0606/99/08 zo dňa 23. septembra 2008, potvrdil rozhodnutie Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie (SOI) so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj č. P/0326/07/08 zo dňa 1. júla 2008, ktorým bola žalobcovi podľa § 24 ods. 1 zák. č. 250/2007 Z.z. uložená pokuta vo výške 5.000,- Sk pre porušenie povinností predávajúcim informovať spotrebiteľa o konečnej cene predávaného výrobku a zreteľne označiť výrobok alebo službu cenou alebo informáciu o cene inak vhodne

sprístupniť. Z inšpekčného záznamu z kontroly vykonanej dňa 10. apríla 2008 v prevádzke Zlatníctvo R., zameranej na dodržiavanie ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa a došetrenie kontroly zo dňa 5. marca 2008 vyplýva, že informácia o konečnej predajnej cene chýbala u deviatich druhov šperkov, celkom u 1348 ks výrobkov tak, ako sú špecifikované v tomto zázname. Informácia o konečnej predajnej cene bola uvedená formou cenoviek umiestnených priamo na výrobku len u hodínok a darčkových súprav. Informácia o cene zlata a striebra bola uvedená na súhrnnej celkovej písomnej informácii, ktorá platí pre šperky podľa karátovosti, pričom na šperkoch gramáž nebola vyznačená a túto sa spotrebiteľ mohol dozvedieť po jej prevážení predávajúcim pri predaji.

Podľa § 244 ods. 1 OSP v správnom súdnictve preskúmajú sudy na základe žalôb alebo opravných prostriedkov zákonnosť rozhodnutí a postupov orgánov verejnej správy.

Podľa § 250j ods. 1 OSP Ak súd po preskúmaní rozhodnutia a postupu správneho orgánu v rozsahu a z dôvodov uvedených v žalobe dospel k záveru, že rozhodnutie a postup správneho orgánu v medziach žaloby sú v súlade so zákonom, vysloví rozsudkom, že sa žaloba zamieta.

Odvolací súd po preskúmaní rozsudku krajského súdu zistil, že prvostupňový súd pri rozhodovaní o žalobe na preskúmanie zákonnosti rozhodnutí žalovaného a prvostupňového správneho orgánu postupoval v súlade s ustanoveniami OSP, ktoré upravujú správne súdnictvo, vysporiadal sa so všetkými námietkami uvádzanými v žalobe, ktoré dostatočne odôvodnil vo svojom rozhodnutí. Odvolací súd v plnom rozsahu odkazuje na dôvody rozsudku krajského súdu, s ktorými sa stotožňuje.

V prípade námietky žalobcu, ktorou poukazuje na zmätočnosť napadnutého rozsudku sa Najvyšší súd Slovenskej republiky stotožňuje s názorom, ktorý uvádza žalovaný vo svojom písomnom vyjadrení, čo vplynulo aj z administratívneho spisu žalovaného, že žalobca bol sankcionovaný podľa ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa účinného v čase porušenia povinnosti.

Podľa § 164 OSP súd kedykoľvek aj bez návrhu opraví v rozsudku chyby v písaní a počítaní, ako aj iné zrejmé nesprávnosti. O oprave vydá opravné uznesenie, ktoré doručí účastníkom. Pritom môže odložiť vykonateľnosť rozsudku na čas, kým opravné uznesenie

nenadobudne právoplatnosť. Uznesením Krajského súdu v Košiciach č.k. 7S/93/2008-51 zo dňa 25. augusta 2010 bolo opravené v odôvodnení napadnutého rozsudku nesprávne uvedenie ustanovenia § 14a ods. 1,4 a 7 zák. č. 250/2007 Z.z. v znení účinnom od 1. novembra 2008 tak, ako na ňu poukázal aj žalobca v odvolaní zo dňa 9. augusta 2010, namiesto správnej citácie ustanovenia § 14 ods. 1 citovaného zákona v znení, účinnom do 31. októbra 2008.

Podľa § 14 ods. 1 zák. č. 250/2007 Z.z. v znení účinnom do 31.10.2008 predávajúci je povinný informovať spotrebiteľa o konečnej cene predávaného výrobku alebo poskytovanej služby a zreteľne označiť výrobok alebo službu cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť. Zákon č. 18/1996 Z.z. o cenách, v ust. § 15 ods. 1 v znení účinnom do 31.10.2008 uvádza, že každý tovar musí byť pri predaji označený cenou platnou v čase ponuky, a to cenovkou, informáciou o cene formou cenníka, vývesky alebo iným primeraným spôsobom.

Podľa § 2 nariadenia vlády SR č. 387/2007 Z.z. na účely tohto nariadenia sa rozumie

- a) predajnou cenou konečná cena vrátane dane z pridanej hodnoty a ostatných daní za jednotku výrobku alebo za určené množstvo výrobku; podľa písm.
- c) výrobkom predávaným na množstvo výrobok, ktorý nie je balený a meria sa alebo váži v prítomnosti spotrebiteľa.

Podľa § 3 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 387/2007 Z.z je predávajúci povinný označiť výrobok predajnou cenou a jednotkovou cenou. Jednotková cena nemusí byť vyznačená, ak je zhodná s predajnou cenou.

Podľa § 3 ods. 3 písm. a) nariadenia vlády SR č. 387/2007 Z.z označenie jednotkovou cenou sa nevzťahuje na výrobok s menovitou hmotnosťou alebo menovitým objemom neprevyšujúcim 50 g alebo 50 ml; podľa písm. c) výrobok, ktorý nemožno rozdeliť na časti bez zmeny kvality alebo vlastností a na ktorý sa povinnosť označovať jeho dĺžku, hmotnosť, objem alebo plochu nevzťahuje alebo ktorý sa obvykle neoznačuje údajom o dĺžke, hmotnosti, objeme, ploche.

Podľa § 3 ods. 7 nariadenia vlády SR č. 387/2007 Z.z výrobok predávaný na množstvo sa označuje len jednotkovou cenou.

Odvolaací súd sa stotožňuje s názorom, že pri predaji výrobkov na množstvo ide o predaj výrobkov, ktoré možno spotrebiteľovi predávať v ním zvolenom a požadovanom množstve, u ktorých je takýto predaj na množstvo obvyklý, a ktoré možno rozdeliť na časti bez zmeny ich kvality alebo vlastnosti, pričom všetky požiadavky musia byť splnené súčasne. Krajský súd preto správne uviedol, že v prípade zamerania prevádzky žalobcu nejde o nákup a predaj drahých kovov určených na množstvo, ale ide o predaj konkrétnych výrobkov a preto predávajúcemu vyplýva povinnosť zobrazit' konečnú predajnú cenu výrobkov pri každom výrobku, nestačí len zobrazenie jednotkovej ceny. Uvedením informácie len o jednotkových cenách a predajných cenách pre určité hmotnosti výrobkov bez označenia výrobkov konečnou cenou nebol spotrebiteľ dostatočným spôsobom informovaný o konečnej cene výrobkov, keďže ceny uvedené daným spôsobom nepodávajú informáciu o cene výrobku spôsobom, akým to vyžaduje zákon v cit. ustanoveniach. Informácia o konečnej cene výrobku patrí medzi základné údaje, ktoré musia byť spotrebiteľovi jednoznačne poskytnuté, keďže významným spôsobom môže ovplyvniť jeho ekonomické správanie. V zmysle ustanovenia § 15 zákona o cenách výrobky v priamej ponuke pre spotrebiteľa určené na predaj musia byť označené cenou platnou v okamihu ponuky.

Povinnosť predávajúceho informovať spotrebiteľa o cene výrobku je splnená vtedy, ak sú poskytované informácie spotrebiteľovi prístupné okamžite bez toho, že by bol nútený urobiť akýkoľvek úkon smerujúci k zisteniu ceny konkrétneho výrobku.

Podľa názoru Najvyššieho súdu Slovenskej republiky zhodne s názorom krajského súdu žalobca ako predajca výrobkov z drahých kovov bol povinný každý konkrétny výrobok označiť konečnou predajnou cenou. Určenie ceny predavačkou nie možné považovať za iné vhodné sprístupnenie ceny, nakoľko cena konkrétneho výrobku má byť vopred stanovená a označujúca tento výrobok, bez toho, aby bolo potrebné urobiť úkon smerujúci k jej určeniu.

Najvyšší súd Slovenskej republiky sa nemôže stotožniť s námietkami žalobcu, ktorými poukazuje na osobitosti predaja výrobkov z drahých kovov, estetickosť predaja a rôznosť praxe predaja nielen v rámci Slovenskej republiky, ale aj štátov EÚ, nakoľko pre ich právnu bezvýznamnosť nie je možné tieto námietky považovať za dôvod na porušenie zákonom stanovenej povinnosti, ktorý by opodstatnene bránil jej dodržiavaniu. Predajca výrobkov z drahých kovov si má byť vedomý svojej povinnosti dodržiavať všetky záväzné právne

predpisy vzťahujúce sa na tento predmet predaja platné na území Slovenskej republiky, kde vykonáva svoju podnikateľskú činnosť.

Podľa § 24 zák. č. 250/2007 Z.z. za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi alebo dodávateľovi alebo osobe uvedenej v § 26 pokutu do 2 000 000 Sk; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 5 000 000 Sk.

Pri určení výšky pokuty podľa § 24 ods. 5 zák. č. 250/2007 Z.z. sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností, pričom správny orgán pri uložení pokuty prihliadol na skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o konečnej cene predávaného výrobku, boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom. Informácia o cene patrí do skupiny informácií, ktoré spotrebiteľ od predávajúceho musí dostať vždy a to jednoznačne. Správny orgán žalobcovi uložil pokutu v dolnej hranici zákonnej sadzby, pričom jej výšku zdôvodnil v súlade so zákonom a nevybočil z medzí stanovených zákonom pre jej určenie.

Podľa názoru Najvyššieho súdu Slovenskej republiky zhodne s názorom krajského súdu v danom prípade žalobca preukázateľne porušil povinnosť stanovenú v ust. § 14 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa účinného v čase porušenia povinností.

Najvyšší súd Slovenskej republiky preto s odkazom na uvedené závery považoval námietky žalobcu za nedôvodné, ktoré nemohli mať vplyv na posúdenie danej veci, a preto napadnutý rozsudok Krajského súdu v Košiciach ako zákonný a vecne správny podľa § 250j a ods. 3, druhá veta OSP v spojení s § 219 ods. 1 OSP potvrdil, stotožniac sa s dôvodmi jeho rozhodnutia (§ 219 ods. 2 v spojení s § 246c ods. 1 veta prvá 1 OSP).

O trovách odvolacieho konania rozhodol Najvyšší súd Slovenskej republiky podľa § 250k ods. 1 OSP v spojení s § 224 ods. 1 OSP a s odkazom na § 246c ods. 1, prvá veta OSP tak, že účastníkom náhradu trov odvolacieho konania nepriznal. Žalobca v konaní nebol úspešný a žalovaný podľa zákona nemá nárok na ich náhradu.

P o u č e n i e : Proti tomuto rozsudku nie je prípustný opravný prostriedok.

V Bratislave 22. decembra 2010

JUDr. Ida H a n z e l o v á , v. r.
predsedníčka senátu

Za správnosť vyhotovenia:

Andrea Jánošíková